

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 23 DÉCEMBRE 1925

Rapport de la Commission des Finances, chargée de l'examen du projet de loi maintenant l'octroi d'une indemnité de vie chère aux titulaires de pensions.

(Voir les nos 17, 40 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 9 décembre 1925.)

Présents : MM. LAFONTAINE, président ; le baron DE MÉVIUS, DELANNOY, BARNICH, COOLS, DE BROUCKERE, DE CLERCQ, le comte DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK, FRANÇOIS, le baron HOUTART, HUISMAN VAN DEN NEST, MOYER-SOEN, SEELIGER, VAN OVERBERGH et le comte DE LIMBURG STIRUM, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour but uniquement de proroger les mesures que la législature a prises pour assurer des moyens d'existence aux titulaires de pensions.

En effet, la dernière loi qui a été votée en leur faveur, celle du 12 août 1925, se borne à assurer leur situation pendant le deuxième semestre de 1925. Elle cesse ses effets au 31 décembre prochain.

Il est donc absolument nécessaire qu'une décision intervienne afin que le paiement de cette indemnité de vie chère, dont beaucoup ne peuvent se passer, ne souffre pas d'interruption au prochain semestre.

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 23 DECEMBER 1925

Verslag uit naam der Commissie voor de Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot behoud van een duurtetoeslag aan de pensioentrekkers.

(Zie de nos 17, 40 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 9 December 1925.)

Aanwezig : De heeren LAFONTAINE, voorzitter ; Baron DE MÉVIUS, DELANNOY, BARNICH, COOLS, DE BROUCKERE, DE CLERCQ, Graaf DE BROUCHOVEN DE BERGEYCK, FRANÇOIS, Baron HOUTART, HUISMAN VAN DEN NEST, MOYER-SOEN, SEELIGER, VAN OVERBERGH en Graaf DE LIMBURG STIRUM, verslaggever.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het onderhavig wetsontwerp heeft uitsluitend voor doel de maatregelen te verlengen die de wetgeving genomen heeft om bestaansmiddelen te verzekeren aan de pensioentrekkers.

Inderdaad, de laatste wet die in hun belang gested werd en wel op 12 Augustus 1925, bepaalt er zich bij hun toestand te regelen gedurende het tweede halfjaar 1925. Zij reikt niet verder dan 31 December eerstkomende.

Het is dus volstrekt noodig dat een besluit getroffen worde om te voorkomen dat de uitkeering der betaling van dezen duurtetoeslag, dien velen niet kunnen ontberen, een vertraging zou ondergaan tijdens het komend halfjaar.

(2)

La Chambre a voté le projet par 95 voix et 4 abstentions.

Votre Commission a l'honneur, à l'unanimité, de vous proposer son adoption.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
Comte AD. DE LIMBURG STIRUM.

De Kamer heeft het ontwerp gestemd met 95 stemmen en 4 onthoudingen.

Uwe Commissie heeft de eer U eenparig voor te stellen het ontwerp goed te keuren.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
Graaf AD. DE LIMBURG STIRUM.